

يَذْكُرُنَا الشَّيْخُ مُحَمَّدُ
أَفَنْدِي بِأَهَمِّيَةِ الصَّدَقَةِ
الْيَوْمِيَّةِ

Yudhakkirunā ash-shaykh Maḥmad
Afandī bi-ahammiyyati ṣ-ṣadaqati al-
yawmiyyah.

Shaykh Mehmet Efendi reminds us
of the importance of the Daily
Ṣadaqah.

يَقُولُ نَبِيُّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
«الْصَّدَقَةُ تَرُدُّ الْبَلَاءَ»
«وَتَزِيدُ الْعَمَلَ»
«الْصَّدَقَةُ مُهِمَّةٌ، بَلْ هِيَ مُهِمَّةٌ جِدًّا»

Yaqūlu Nabīyyunā ﷺ: „Aṣ-ṣadaqat
taruddu l-balā’ wa tazīdu l-‘umur.“
Aṣ-ṣadaqatu muhimmah, bal hiya
muhimmah jiddan.

Our Prophet ﷺ says,
“Charity repels affliction and
increases life.” Ṣadaqah is important,
it is very important.

«الْإِنْسَانُ يَتَكَوَّنُ مِنْ ثَلَاثِمِائَةٍ
وَسِتِّينَ جِزَاءً فِي جَسَدِهِ»
«يَجِبُ أَنْ تُعْطِيَ الصَّدَقَةَ عَنْ كُلِّ
وَاحِدٍ مِنْهَا»

Al-insān yatakawwanu min thalāthi-
mi’atin wa-sittīna juz’an fī jasadihi.
Yajibu an tu’ṭiya aṣ-ṣadaqah ‘an kulli
wāḥidin minhā.

Mankind has three hundred and
sixty body parts .
You should give Ṣadaqah
for each of them.

سَأَلَ الصَّحَابَةُ: «وَمَاذَا إِذَا
«كُنَّا فُقَرَاءَ وَلَا نَسْتَطِيعُ ذَلِكَ؟»
فَقَالَ: «فَإِنْ أِزَالَهُ»
«الْحِجَارَ مِنْ بَيْنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ»
«كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ الْخَيْرِ
يَقُومُ مَقَامَ الصَّدَقَةِ»

Sa’ala aṣ-ṣaḥābah: „Wa-mādhā idhā
kunnā fuqarā’ wa-lā nastaṭī’u dhā-
lik?“ Faqāla ﷺ: „Fa-inna izālat al-
ḥijārah mina ṭ-ṭarīq ṣadaqah.“
Kullu naw’in min anwā’i al-khayr
yaqūmu maqāma ṣ-ṣadaqah.

The Ṣaḥābah asked, “What if we, as
poor people, cannot do this?”
He ﷺ said, “If you remove stones
from the road, it is also Ṣadaqah.”
Every kind of goodness takes the
place of Ṣadaqah.

يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يُقَدِّمَ
«الْصَّدَقَةَ كُلَّ يَوْمٍ، شُكْرًا
لِلَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ.»
«لَيْسَتْ فَرَضًا عَلَى الْإِنْسَانِ»
«لَيْسَتْ وَاجِبَةً، وَلَكِنَّهَا مُهِمَّةٌ»

Yajibu ‘alā al-insāni an yuqaddima
aṣ-ṣadaqata kulla yawmin, shukrān
li-llāhi jalla jalāluh. Aṣ-ṣadaqat
laysat farḍan ‘alā l-insān. Laysat
wājibah, walākinna-hā muhimmah.

A person must give Ṣadaqah each
day, as gratitude to Allāh, jalla
jalāluh.
Ṣadaqah is not fard for mankind. It is
not compulsory, but it is important.

لَا تَكُنْ بَخِيلًا، فَإِنَّ الْبَخْلَ لَيْسَ
«جِدًّا.»
«إِلَّا اللَّهُ لَا يُحِبُّهُ»
«لَا يُحِبُّ الْبَخِيلَ.»
«يُحِبُّ الْكَرِيمَ.»
«أَقْرَبُ إِلَى اللَّهِ جَلَّ جَلَالُهُ مِنْ
«الْعَابِدِ الْبَخِيلِ»

Lā takun bakhīlan, fa-al-bukhlu laysa
jayyidan. Allāh lā yuḥibbuhu. Lā
yuḥibbu al-bukhalā’. Yuḥibbu al-
kirām. Ash-shakhṣu al-‘āṣī l-karīm
aqrabu ilā Allāhi jalla jalāluh mina
al-‘ābidi l-bakhīl.

Don’t be stingy. Stinginess is not
nice. Allāh doesn’t like it. He doesn’t
like stingy ones. He loves generous
ones. A sinful but generous person is
more accepted in the presence of
Allāh than a stingy worshipper.

«أَعْطِهَا كُلَّ صَبَاحٍ عِنْدَ شُرُوقِ
«الشَّمْسِ.»
«ضَعُهَا فِي صَنْدُوقٍ»

A’ṭihā kulla ṣabāḥin ‘inda shurūqi
sh-shams. Ḍa’ hā fī ṣundūq.

Give it every morning at sun rising.
Put it into a box.